

Глава 409: Не всегда хорошо быть слишком образованным

Даи Ли был на сто процентов уверен, что Айрес встретил мошенника.

"Кто-то взял результаты моей работы, чтобы обманывать людей? Это нехорошо", - думал Даи Ли, подавляя гнев.

- Мистер Айрес, - сказал он, - Я все равно предлагаю вам более тщательно разобраться - индеец или нет человек, который помог Хельхейму выздороветь. Король автогонок Хельхайм все-таки знаменитость, и связаться с ним или его агентом несложно. Не говоря уже о том, что вы тренировали более десятка чемпионов в прошлом, поэтому, возможно, некоторые из них знают Хельхейма.

"Судя по тону, тренер Ли что-то знает", - подумал Айрес. Айрес был мудрым человеком и заметил, что в словах Даи Ли есть скрытый подтекст. Однако это была их первая встреча, и их отношения были немногим лучше, чем у двух незнакомцев. Айрес не мог рассчитывать на то, что Даи Ли скажет то, что действительно было у него на уме, а Даи Ли не мог говорить с Айресом без оговорок. Хотя люди способны стать друзьями после первого контакта, они не могут поделиться друг с другом всем, что у них на уме при первой встрече.

Даи Ли и Тейлор покинули виллу и сели в машину. Затем Тейлор спросил: - Тренер Ли, из того, что я только что слышал, похоже, ты знаешь, кто этот Литиум Дей. Ты думаешь, он мошенник?

- Если я бы сказал, что человек, который помог королю автогонок Хельхайму восстановиться, не Литиум Дей, ты бы мне поверил? - спросил Даи Ли.

- Ну да! Конечно, я бы тебе поверил, - Тейлор серьезно кивнул. - Тренер Ли, ты знаешь всю историю? Ты знаешь человека, который помог Хельхейму? Его имя действительно не Литиум Дей?

- Да знаю я этого тренера по физподготовке. Мы живем и спим вместе уже несколько десятилетий! Что он любит есть, что он любит пить, какая девушка ему нравится - я даже знаю, где каждый волосок на его теле! В этом мире нет никого, кто знает его лучше, чем я, - выпалил Даи Ли.

- Отлично, мы должны вернуться и рассказать об этом Айресу. Может быть, он передумает и пересмотрит мое предложение, - взволнованно сказал Тейлор.

Даи Ли, однако, потерял дар речи. Он молчал.

- Ты чего? - Тейлор взглянул на Ли. Он вдруг вспомнил слова, которые только что сказал Даи Ли.

- Спите, живете и едите вместе десятилетиями? Тренер Ли, он член твоей семьи? Твой отец? Или твой брат? - немедленно спросил Тейлор.

Даи Ли покачал головой. Его немного забавляло, как долго Тейлор переваривал его слова.

После некоторого размышления Тейлор медленно спросил: - Тренер Ли, этот тренер по физподготовке, случайно не ты?

- Ну наконец-то ты понял! Человек, который помог Хельхейму выздороветь, был я. Я тот тренер по физподготовке, - сказал Даи Ли, кивая головой.

- Мать честная! - Тело Тейлора дернулось назад, на его лице отразилось полное недоверие.

После более чем полминуты Тейлор, наконец, очухался и спросил: - Ли, почему ты не сказал это Айрису?

- Не сказал ему? А что я должен был сказать ему? Что Литиум Дей - мошенник, и что это я помог Хельхейму выздороветь? Как ты думаешь, в такой ситуации было бы уместно так сказать? Что подумает Айрес? Поверит ли он мне? Даже если бы он поверил мне, разве он не подумал бы, что мы просто пытаемся заставить его присоединиться к нам? - спросил Даи Ли.

- Э... - Тейлор задумался и не ответил.

- Кевин, мы с Айресом впервые встретились. Мы не знаем друг друга. Точнее говоря, мы не доверяем друг другу. Ты бы поверил каждому слову первому встречному? Это как если бы ты просто шел по улице, и бизнесмен вручил тебе свою визитную карточку, а затем представился. Ты бы подумал, что он торговец, и не поверил бы ни единому его слову! - сказал Даи Ли.

- Ну ладно. Я признаю, что то, что ты сказал, имеет смысл, - Тейлор кивнул и спросил: - Ты действительно можешь помочь тому, кто парализован, выздороветь?

- Реабилитация - моя специальность, - похвастался Даи Ли.

- Так ты собираешься помочь Айресу? - поинтересовался Тейлор.

- Если попросит, я подумаю, - Даи Ли немного поразмышлял, после чего сказал: - Но это довольно хлопотно, я имею в виду, что процесс восстановления хлопотный. Парализованному человеку потребуется много времени на восстановление. Это может занять месяцы или даже пару лет. Сейчас у меня нет на это времени. В конце концов, я спортивный тренер, а не физиотерапевт. Если бы я хотел стать физиотерапевтом, я бы просто остался в Европе два года назад, а не попёрся бы в Америку, чтобы создать центр физической подготовки.

- Значит, даже если Айрес попросит твоей помощи, ты не согласишься ему помочь? - спросил Тейлор.

- Кевин, ты должен понять, что каждый в зависимости от ситуации должен делать то, что от него требуется. Посмотри на боссов крупных технологических компаний, таких как Microsoft и Facebook. Их основатели - отличные программисты, но они всё также сидят за своими компьютерами и пишут коды? Конечно же, нет! Они являются генеральными директорами своих компаний. Сейчас моя основная работа - руководить тренировочным центром, а не работать физиотерапевтом на полставки, - Даи Ли похлопал Тейлора по плечу. - Конечно, если позволит время, я не против помочь тем, кто нуждается в помощи.

...

Айрес сидел на диване с серьезным выражением на лице. Перед уходом Даи Ли все время спрашивал Айреса, не мошенник ли тот Индийский физиотерапевт, что у Айреса возникли сомнения.

Как говорится: достаточно часто повторять ложь, и она становится правдой. Айрес был очень уверен, что Литиум Дей способен помочь его жене, но после слов Даи Ли он не мог не начать сомневаться.

"Не должно быть никаких проблем, верно?" Айрес достал телефон и просмотрел список

контактов. Он не решался позвонить своему шведскому другу, чтобы спросить еще раз.

"В конце концов, он помог мне. Если я позвоню ему и спрошу еще раз, не покажется ли, что я не доверяю ему? В конце концов, мы друзья. Делать это кажется неуместным", - мыслил про себя Айрес.

В тот момент зазвонил телефон Айреса. Судя по номеру, звонил его друг из Швеции.

"Он мне позвонил", - сказал про себя Айрес. Затем он ответил.

"Привет, старый друг, я звоню, чтобы извиниться. Я допустил ошибку. Я дал тебе не ту информацию о физиотерапевте!" - сказал Швед.

"Есть проблемы с тем Литиум Дей?" Нервно подумал Айрес. У него возникло дурное предчувствие, поэтому он быстро спросил: "У этого человека есть проблемы?"

Швед ответил: "Нет, что ты, физиотерапевт действительно существует, и он помог Хельхейму восстановиться, но я искаверкал одну деталь. Физиотерапевт действительно из Азии, но он не индеец, а китаец. Я совсем недавно узнал об этом и сразу же позвонил тебе."

"Китаец и индеец оба азиаты, у них только разные оттенки кожи. Какая разница?" - озадаченно спросил Айрес.

"Китайцы по другому пишут имена. Сначала они пишут свои фамилии, потом имена. Другими словами, "Дей" - это не его фамилия, а имя", - сказал Швед.

"Ладно, ты нашел еще одно отличие", - сказал Айрес, его голос выдавал волнение. Он не ожидал, что его шведский друг будет таким дотошным.

"Айрес, послушай меня, причина, по которой я говорю это, - в имени. Это привело меня к ошибке. У этого физиотерапевта фамилия Ли. Это очень распространенная фамилия на востоке. Это не Литиум. Поэтому я перепутал его фамилию", - сказал Швед.

"Так вот в чем дело. А я думал, почему у кого-то такое странное имя", - сказал Айрес. "Но между фамилией "Ли" и Литиум есть большая разница, верно?"

"Да, есть. Я совершил глупейшую ошибку. Ты же знаешь меня, я увлекаюсь химией с самого детства. Я мог читать периодическую таблицу, когда мне было всего двенадцать лет. Вот почему, когда я увидел слово "Ли", я просто подумал, что это элемент литий(Литиум)..." - очень осторожно объяснил швед.

"Ага, понятно..." - Айрес потерял дар речи. Он не мог понять, как кто-то мог сделать такую ошибку.

"Литий" - это элемент в таблице Менделеева, и в химии его обычно сокращают до "Ли". У него такое же написание, как и у восточного имени "Ли", но западные люди никогда не произносят слово "Ли" для лития, они просто говорят "литий". Например, батарея, используемая в мобильных телефонах, называется "литиевая батарея", а не "лителиевая батарея".

Затем швед продолжил: "Я неправильно понял фамилию физиотерапевта. Это определенно затруднило твои поиски. Мне очень жаль, я хотел позвонить тебе и исправить свою ошибку. Физиотерапевта зовут не Литиум Дей, а Ли Дей!"

"Ли Дей?" Айрес повторил имя. Он внезапно осознал, что это имя звучит очень знакомо, как будто он только что услышал его.

"Нет. Я определенно слышал это имя. Китайский тренер, который недавно был здесь. Это его имя! Не может же быть, что физиотерапевт - это он?" Лицо Айреса резко изменилось. Он вспомнил выражение лица Даи Ли, когда они разговаривали.

"Когда я упомянул случай с Хельхеймом, то выражение Даи Ли показалось мне странным. А еще он постоянно напоминал мне о необходимости дальнейшего расследования. Вот так! Он тот физиотерапевт!" Айрес тут же с сожалением хлопнул себя по щеке.

- О нет! Я упустил его! - крикнул Айрис.

...

Через день Тейлор снова увидел "белого дьявола" Айреса, только на этот раз не на своей вилле, а в центре физической подготовки Даи Ли.

- Так это ваш шведский друг неправильно написал мое имя? - Даи Ли не мог не рассмеяться, узнав правду.

Швеция является одной из самых образованных стран в мире, и шведы также являются одними из самых знающих людей на земле.

Швеция находится недалеко от Северного полюса, и когда приходит зима, у них не так много дневного света, не говоря уже о том, что на улице холодно. Поэтому после наступления темноты большинство шведов предпочитают оставаться в своих домах и греться у камина.

Во времена викингов Швеция стала богатой страной, совершая набеги и грабежи по всей Европе. Благодаря этому они смогли построить свою промышленную систему во время промышленной революции в Европе. Двести лет капитализма превратили Швецию в государство ни в чем не уступающая другим, какой она является и по сей день. Там люди могут жить очень хорошей жизнью, хотя у них очень короткий рабочий день. Так что, даже если у шведов короткий рабочий день, Швеция все равно остается высокоразвитой страной.

С заходом солнца там не так много, чем можно заняться дома. В те времена, когда индустрия развлечений не была так развита, не было ни телевизоров, ни компьютеров, ни телефонов. А также ни сериалов, ни телевизионных шоу, ни игр. Единственное, что шведы могли делать, чтобы не помереть от скуки, - это читать. Таким образом, шведы развили любовь к чтению.

Чем больше человек читает, тем больше он знает и тем шире его познания. Но не всегда хорошо быть слишком образованным. Когда вы образованны, вы склонны слишком много думать, как в случае со шведским другом Айреса. Увидев слово "Ли", он подумал об элементе "литий". Если бы он не был всезнайкой в химии, кто даже не знал периодической таблицы, он бы не сделал подобной ошибки.

Когда иностранцы читают по-китайски, их произношение обычно не выходит точным. Даи Ли давно это понял. Американцы склонны произносить его "Даи" как "Дей". С другой стороны, они правильно произносят его имя "Ли". Потому что есть американская фамилия "Ли", которая имеет одинаковое произношение, поэтому было труднее ошибиться. Даи Ли уже привык, что американцы называют его "Ли Дей".

"Да, этот швед сделал такую ошибку. Кажется, что иногда, когда вы слишком образованы, вы

можете причинить вред другим!" Даи Ли вздохнул. Он повернулся к Айресу. - Мистер Айрес, Хельхейму действительно стало лучше под моим присмотром. Кроме него, были и другие, которые страдали от различных уровней паралича. Все они смогли восстановиться под моим руководством.

Лицо Айреса сияло от радости, и он нетерпеливо посмотрел на Даи Ли.

- Но, мистер Айрес, боюсь, я не смогу помочь вашей жене выздороветь.

- Я заплачу вам! Сколько вы хотите? - быстро спросил Айрес.

- Дело не в деньгах, а во времени. У меня просто не так много времени, - Даи Ли покачал головой и продолжил: - Как вы видите, я управляю большим центром физической подготовки, и у меня куча дел. Кроме того, я должен лично заботиться о подготовке Кевина Тейлора. Кевин - наш звездный клиент. Я рассчитываю, что Кевин привлечет много внимания.

Айрес не был настолько глуп, чтобы не понять, что имел в виду Даи Ли. Даи Ли вёл переговоры. Его цель состояла в том, чтобы заставить Айреса тренировать Тейлора.

Даи Ли едва успел кинуть наживку, как Айрес уже охотно клюнул на нее.

Не долго думая, Айрес сказал: - Позвольте мне заняться тренировками Кевина Тейлора. Это сэкономит вам много времени.

- Но вы уже обещали тренировать Хопкинса. Разве это не проблема? - спросил Даи Ли.

- Это не проблем. Я все еще могу отказать ему, - немедленно ответил Айрес.

- Тейлор не может выплатить вам зарплату наперед, у него нет таких денег, - Даи Ли издал смешок, а затем сказал: - Но вы можете использовать его, чтобы компенсировать расходы на физиотерапию.

- Тренер Ли, вы согласны? Вы согласны помочь моей жене выздороветь? - Айрес смог понять, на что намекал Даи Ли в разговоре, и он не мог не позволить своему волнению просочиться в голосе.

Даи Ли улыбнулся и кивнул. Он развел руки в жесте обьятия и сказал: - Тренер Айрес, добро пожаловать в мой центр физической подготовки!